Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen**

Band (Jahr): **36 (1963)**

Heft 1

PDF erstellt am: **06.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

DER FOURIER

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Fourier Neuenschwander Hans, Haus Romana, Sargans
Telephon Privat 085 / 8 14 27, Geschäft 085 / 8 21 97 oder 8 05 22

Präsident der Zentraltechnischen Kommission Fourier Ritter Rudolf, Speisergasse 12
St. Gallen. Telephon Privat 071 / 22 37 02, Geschäft 071 / 22 16 37

Zentralvorstand

Unfall- und Haftpflichtversicherung

Ab 1. Dezember 1962 sind die Aktivmitglieder wie folgt versichert:

Unfallversicherung:

Kollektiv-Versicherung bei der «Waadt-Unfall»		Zusatz Kollektiv-Versicherung bei der «Helvetia-Unfall»		
Tod	Fr. 20 000.—	Tod	Fr. 10 000.—	
Invalidität (gänzliche)	Fr. 30 000.—	Invalidität (gänzliche)	Fr. 30 000.—	steigend
Taggeld ab 1. Tag	Fr. 10.—	Taggeld ab 1. Tag	Fr. 10.—	
Heilungskosten	Fr. 2 000.—	Spitalgeld	Fr. 10.—	

Der Versicherungsschutz erstreckt sind nur auf Unfälle, die den Mitgliedern des SFV bei der Teilnahme an Sitzungen, Versammlungen und anderen Veranstaltungen (z. B. Übungen oder Schiessmeisterschaften) inkl. Vorbereitungs- und Aufräumungsarbeiten zustossen.

Der Versicherungsschutz beginnt im Augenblick, da die Mitglieder ihre Wohnung zum Zwecke der aktiven Teilnahme an einer durch den SFV organisierten Veranstaltung, beziehungsweise an Vorbereitungsarbeiten, verlassen und bleibt in Kraft bis zur Rückkehr, vorausgesetzt, dass diese unmittelbar nach Beendigung der Veranstaltung beziehungsweise der Aufräumungsarbeiten erfolgt.

Der Versicherungsschutz erstreckt sich auch auf die Benützung von Automobilen, nicht aber bei Benützung von Motorrädern und Luftfahrzeugen.

Die Versicherung ist obligatorisch und gilt unter Vorbehalt der Altersbegrenzung (bis 15. Altersjahr, ab 70. Altersjahr ausgeschlossen) für die Mitglieder der Sektionen des SFV, die in der Mitgliederliste des Zentralvorstandes aufgeführt sind.

Die Prämien für die Unfallversicherung bei der «Waadt» werden von der Zentralkasse voll übernommen. Die Prämien für die Unfall-Zusatzversicherung bei der «Helvetia» werden durch die Zentralkasse bezahlt. Hiefür wird jedoch im Laufe des Jahres den einzelnen Sektionen Rechnung gestellt und zwar nach Mitgliederbestand.

Haftpflichtversicherung:

Diese Versicherung besteht bei der «Waadt»-Unfall wie folgt:

Für Personenschäden, pro getötete oder verletzte Person Fr. 100 000.—.
Für alle Personenschäden zusammen, die durch das gleiche Schadenereignis entstehen Fr. 300 000.—.
Für Sachschäden Fr. 20 000.—.

Versichert ist die Haftpflicht des Fourierverbandes für Schäden, die er Dritten oder den Mitgliedern zufügt und zwar

- bei Ausübung der normalen Verbandstätigkeit
- in seiner Eigenschaft als Veranstalter kleiner Feste oder lokaler Wettbewerbe (Umzüge inbegriffen), aber unter Ausschluss der Haftpflicht als Eigentümer oder Inhaber von Festhütten oder Kantinen.

Versichert ist ferner die Haftpflicht der Vorstands- und Kommissionsmitglieder, der Trainer, Leiter und Angestellten des Verbandes für Schäden, die sie in dieser Eigenschaft in dem vorgängig umschriebenen Rahmen Dritten oder den Mitgliedern zufügen.

Zudem ist versichert die Haftpflicht der anderen Mitglieder für Schäden, die sie bei der Ausübung der normalen Verbandstätigkeit Dritten zufügen. Unter sich gelten in Abweichung der allgemeinen Bedingungen die Mitglieder als Dritte; dasselbe gilt für ihre Gegner oder Partner.

Haftpflichtansprüche aus Schiessübungen und Wettkämpfen gelten in dieser Versicherung ausdrücklich eingeschlossen.

Die Prämien für die Haftpflichtversicherung werden von der Zentralkasse voll übernommen.

Unfall- und Haftpflichtereignisse sind unverzüglich dem Zentralkassier, Four. Gerzner Willy, Greithstrasse 29, Rapperswil (Telephon 055/2 05 19) schriftlich oder telephonisch zu melden. Er wird für die Weiterleitung an die betreffenden Gesellschaften besorgt sein und gleichzeitig die notwendigen Schadenformulare dem zuständigen Sektionspräsidenten zustellen. Für weitere Auskünfte wollen Sie sich ebenfalls an diese Adresse wenden.

Rapperswil, den 1. Dezember 1962

Schweizerischer Fourierverband
Zentralvorstand

Sektion Aargau

Präsident Fourier Woodtli Willi, Langenthalerstr. 429, Strengelbach. Tel. Privat 062/8 38 41, Geschäft 062/8 17 45
Techn. Leiter Oblt. H. Schaufelberger, Kilchbergstrasse 4, Zofingen. Tel. Privat 062/8 50 05, Geschäft 062/8 26 22

Stammtisch in Aarau	Mittwoch,	30. Januar,	im Restaurant Gais
Stammtisch in Baden	Freitag,	25. Januar,	im Restaurant Falken
Stammtisch in Brugg	Mittwoch,	30. Januar,	im Restaurant Bahnhof
Stammtisch in Frick	Freitag,	25. Januar,	im Hotel Rebstock
Stammtisch in Lenzburg	Freitag,	18. Januar,	im Restaurant Ochsen
Stammtisch in Zofingen	Freitag,	25. Januar,	im Restaurant Schützenstube

● *Generalversammlung:* Die Generalversammlung findet am *26. Januar im Hotel Krone in Aarburg statt.*

Beginn der Versammlung um *15 Uhr.* Aus dem Programm sei erwähnt, dass wir um 17 Uhr die *Festung Aarburg* besichtigen. Anschliessend an das Nachtessen hören wir einen Vortrag von Kamerad Werner Haller, Zofingen, Chefredaktor, über seinen Besuch in der Antarktis.

Die genauen Traktanden ersehen Sie aus der persönlichen Einladung. Wir hoffen, dass recht viele Kameraden an der Generalversammlung teilnehmen.

Vorbereitung auf die Fouriertage in St.Gallen: Anfangs Februar wird der technische Leiter in Aarau im Rahmen eines WK-Vorbereitungskurses auch die Themen für die Fouriertage erläutern und wir hoffen, dass sich auch dazu recht viele Kameraden einfinden. Eine entsprechende Einladung wird noch folgen.

Sektion beider Basel

Präsident Fourier Reichert Peter, Dammerkirchstrasse 2, Basel 2. Tel. Privat 061/43 76 43, Geschäft 061/35 69 58
Techn. Leiter Hptm. Altermatt Albert, Sevogelstrasse 142, Basel 5. Tel. Privat 061/34 43 49, Geschäft 061/23 98 20

Stammtisch in Basel	jeden Mittwoch, ab 20 Uhr, im Restaurant Kunsthalle, Steinenberg 7
Stammtisch in Liestal	am ersten Donnerstag jeden Monats, 20 Uhr, im Rest. «Alte Brauerei», Spittelerstübli

Sektion Bern

Präsident Fourier Schmutz Ernst, Könizstr. 266, Liebefeld / Bern. Tel. Privat 031 / 63 51 74, Geschäft 031 / 2 15 11
1. Techn. Leiter Oblt. Fässler Heinz, Könizstr. 201, Liebefeld / Bern. Tel. Privat 031 / 63 48 01, Geschäft 031 / 2 40 31
2. Techn. Leiter Lt. Bucher Hans, Neumattweg 4, Lyss. Telephon nur Geschäft 032 / 8 53 55

Stammtisch in Bern	jeden Donnerstag, 20 Uhr, Restaurant zum braunen Mutz, 1. Stock, Genfergasse 3
Stammtisch in Biel	am ersten Mittwoch jeden Monats, 20 Uhr, im Hôtel de la Gare, Zentralplatz
Stammtisch in Thun	am letzten Mittwoch jeden Monats, 20 Uhr, im Café Hopfenstube, Bälliz 25
Stammtisch in Langenthal	jeweils auf persönliche Einladung hin

Pistolensektion

Präsident Fourier Liechti Hans, Waldheimstrasse 24, Bern II. Telephon Privat 031 / 3 53 27, Geschäft 031 / 64 43 68

● Unsere Hauptversammlung findet statt: Dienstag, den 22. Januar, 20 Uhr, im Restaurant zur «Börse» am Bärenplatz, Börsenstube 1. Stock, vis-à-vis Treppenaufgang. Eine persönliche Einladung mit Traktandenliste wird jedem Mitglied zugestellt.

Bei diesem Anlass wird die neue Standarte entrollt werden!

Sektion Graubünden

Präsident Fourier Murk Gianin, Heroldstrasse 7, Chur. Telephon Privat 081 / 2 17 87, Geschäft 081 / 2 12 43
Techn. Leiter Hptm. Schmid-Helmig E., Spielhof 20, Glarus. Telephon Privat 058 / 5 27 40, Geschäft 058 / 5 35 35

Monatszusammenkunft in Chur am zweiten Dienstag jeden Monats, 20.15 Uhr, im Hotel Rütli, Welschdörfli

Sektion Ostschweiz

Präsident Fourier Wirth Heinrich, Asterweg 4, Uzwil. Telephon Geschäft 073 / 5 62 12, intern 517
Techn. Leiter Major Graf Kurt, Wiesgasse, Wallisellen. Telephon Privat 051 / 93 16 33, Geschäft 051 / 26 96 30

Der Vorstand wünscht allen Kameraden ein gutes 1963, frei von Sorgen und Nöten, voll von Freude und Tatendrang.

Das Jahr 1963 bringt uns die Schweizerischen Fouriertage, Tage deren Mittelpunkt das Kräftemessen der Hellgrünen ist. Wir dürfen diese Wettkämpfe freiwillig und in Freiheit durchführen. Diese Freiheit verpflichtet. An dieser Tatsache kann und darf auch die gegenwärtige Hochkonjunktur nichts ändern. Wir müssen wachsam bleiben, uns immer vergegenwärtigen, wohin der «Schlaf» so vieler Nationen geführt hat. Wenn erst das schaurige Erwachen kommt, dann ist es zu spät.

Mit unserer Teilnahme an den Wettkämpfen demonstrieren wir für die Freiheit. Rang und Auszeichnung sind dabei nicht wesentlich. Auch die Tatsache, dass unsere Sektion ausser Konkurrenz starten muss, ist kein Grund für das Fernbleiben. In diesem Fall bleiben nur «Punktejäger», nicht aber Kameraden fern.

Die Zahl der Wettkämpfer bei der ausserdienstlichen Tätigkeit wird von einem zukünftigen Gegner in seine Bilanz eingetragen. Das Verhältnis unserer Plus- und Minuspunkte kann einmal von entscheidender Bedeutung sein.

Kamerad, sei konsequent!

Mutationen. Eintritte aus der Fourierschule 3/62 die Fouriere: Braun Alfred, St. Gallen – Eggenberger Burkhard jun., Buchs – Fedi Nikolaus, Lausanne – Fürer Peter, St. Gallen – Geiger Hans, Lausanne – Guntli Ruedi, Mels – Meile Walter, Netstal – Müller Jean-Louis, St. Gallen – Segmüller Willi, Altstätten – Schelling Sven, La Chaux-de-Fonds – Schmid Peter, Rapperswil.

Austritte: HD-Rf. Brunschwiler Willi – Four. Gasser Hans – Lt. Qm. Weber Rudolf.

Ortsgruppe Frauenfeld

Bereits ist es zum Obligatorium geworden, dass eine Sechser-Delegation unserer Ortsgruppe am Gangfischschiessen in Ermatingen teilnimmt. Dieses Schnappschiessen gelangt immer am 2. Dezembersonntag zur Durchführung. Dieses Jahr gingen die Fouriere Meister, Schmid A., Schmid P., Scherb, Riesen und Kreis als Gruppe «Sportfischer» ins Feuer. Das Durchschnittsresultat von 71,66 Punkten wurde durch die Spitzenleistung von Four. Riesen, 90 Punkte, mit dem Sturmgewehr auf einem anständigen Niveau gehalten. Die Überraschung des Tages war das von Four. Stettler sen. zubereitete Mittagessen.

Ortsgruppe St. Gallen

Einmal im Jahr sollen auch unsere Ehefrauen sehen, wo wir uns regelmässig aufhalten und wie die Zusammenarbeit und Kameradschaft aussieht. So führten wir am 6. Dezember einen Klausabend durch, Stunden in froher Kameradschaft und trotz guten Vorsätzen, gespickt mit Gesprächen und Filmen über unsere dienstliche und ausserdienstliche Tätigkeit. Dass unsere Frauen in Zukunft sogar selber die Initiative zu Kegelabenden mit oder ohne uns ergreifen wollen, zeugt von guter Kameradschaft.

Ortsgruppe Toggenburg

● Wir treffen uns am 4. Februar, 20.15 Uhr, in unserem Stammlokal Hotel Schäfli in Wattwil. Hauptthemen: WK-Vorbereitung und Schweizerische Fouriertage, «wo stehen unsere buchhaltungstechnischen Kenntnisse?»

Obmann: Four. J. P. Graber, Hofjüngerstrasse 28, Wattwil.

Sektion Solothurn

Präsident Fourier Kaufmann Werner, Bahnhofstrasse, Biberist. Telephon Privat 065/4 78 18, Geschäft 065/2 28 14
Techn. Leiter Major Ochsenbein Adolf, Niklaus Konrad-Strasse 23, Solothurn.
Stamm: am zweiten Montag jeden Monats (Markttag), ab 20 Uhr, im Hotel Métropole, Solothurn.

Sezione Ticino

Casella postale 770, Lugano, conto chèques postali XIa 818
Presidente Furiere Anastasia Aldo, Lugano-Besso. Telefono 091/3 25 76
Commissione tecnica Cap. Pianca Fausto, Cap. Foletti Fausto / I Ten. Buzzini Eliseo
Membro CC furiere Keller Oscar. Telefono ufficio 092/5 32 94 solo giorni feriali ore 9.00—10.00

Gruppo Bellinzona	riunione mensile 1 giovedì del mese, ristorante Unione, Bellinzona
Gruppo Locarno	riunione mensile 2 giovedì del mese, ristorante dell'Angelo, Locarno
Gruppo Lugano	riunione mensile 3 giovedì del mese, Grotto Monte Bré, Ruvigliana
Gruppo Mendrisiotto	riunione mensile 4 giovedì del mese, ristorante Grütli, Mendrisio

Ist Ihr Jahrgang 1962 schon eingebunden?

Preis pro Einband Fr. 7.— + Porto

BUCHDRUCKEREI ROBERT MÜLLER AG GERSAU

Sektion Zentralschweiz

Präsident Fourier Stutz Josef, Biregghof 7, Luzern. Telephon Privat 041 / 2 66 83, Geschäft 041 / 2 07 04
1. Techn. Leiter Hptm. Wüest Albert, Blumenhof, Wolhusen. Telephon Privat 041 / 87 15 47, Geschäft 041 / 87 14 44
2. Techn. Leiter Lt. Schildknecht Werner, Matthofring 19, Luzern, Telephon Privat 041 / 3 62 29, Geschäft 041 / 3 63 63
Stamm: Dienstag, 5. Februar, 20.15 Uhr, im Terrassenrestaurant De la Tour—Mostrose, am Rathausquai, Luzern.

Unserer Sektion sind folgende Neumitglieder beigetreten: die Fouriere Donzé Hugo, Luzern – Gassmann Walter, Hildisrieden – Henggeler Bernhard, Neuenburg – Hummel Walter, Knutwil – Inderbitzin Walter, Schwyz – Köpfli Hugo, Hochdorf – Kronenberg Walter, Lausanne – Otz Peter, Luzern – Schmid Walter, Luzern – Schrägle Rolf, Hergiswil am See.

Wir heissen diese Kameraden in unserem Gradverband aufrichtig willkommen und hoffen, sie bald an unsern nächsten Veranstaltungen persönlich begrüssen zu können.

● Am 26. Januar findet der zweite Vorbereitungskurs auf die Schweizerischen Fouriertage statt. Wir werden die hiefür angemeldeten Kameraden für diesen Kurs wiederum schriftlich einladen. — Der Vorstand erinnert erneut an die Schweizerischen Fouriertage vom 3. bis 5. Mai 1963 in St. Gallen. Unser Ziel, mit mindestens 25 Wettkämpfern teilzunehmen, konnte bis heute noch nicht endgültig erreicht werden. Wir machen deshalb darauf aufmerksam, dass weitere Anmeldungen jederzeit noch gemacht werden können. Die von der technischen Leitung unserer Sektion ausgearbeiteten Merkblätter im Hinblick auf den Wettkampf können auch nachträglich noch abgegeben werden.

Sektion Zürich

Präsident Fourier Gabathuler Ernst, Mutschellenstr. 92, Zürich 2/38. Tel. Privat 051 / 45 47 78, Geschäft 051 / 23 46 05
1. Techn. Leiter Hptm. Qm. Kirchner Walter, Guggachstrasse 8, Zürich 6 / 57. Telephon Privat 051 / 26 92 93
2. Techn. Leiter Lt. Andermatt Karl, Chamerstrasse 68a, Zug. Telephon Privat 042 / 4 41 79
Auskunftsdienst Hptm. Kirchner Walter, Guggachstr. 8, Zürich 6 / 57. Telephon Privat 051 / 26 92 93 (ab 18 Uhr)

Stammtisch in Zürich	am zweiten Donnerstag jeden Monats, ab 20 Uhr, im Restaurant Falkenschloss.
Stammtisch in Schaffhausen	am ersten Donnerstag jeden Monats, im Hotel Bahnhof
Stammtisch in Winterthur	jeden Freitag im Gartenhotel, beim Stadthaus

Mutationen. Eintritte: Four. Indlekofer Kurt, Ober-Leimbach, Aufhebung der Sistierung – Four. Auer Walter, Zürich 11/51 – ferner aus Fourierschule 3/62 die Fouriere: Bächtold Urs, Schaffhausen – Bereuter Rudolf, Zürich 3/36 – Billeter Hansruedi, Rümlang – Bohli Willi, Zürich 10/49 – Brütsch Ulrich, Zürich 11/52 – Corrodi Daniel, Genève – Friedrich Roland, Zürich 4 – Fritsch Ernst, Männedorf – Fuhrer Ulrich, Büetigen – Goetz Edwin, Winterthur 4 – Götschi Kurt, Küsnacht – Häsler Hans, Zürich 11/50 – Humbel Kurt, Zürich 2/38 – Jeggli Kurt, Schlieren – Jucker Hans Felix, Juckern/Saland – Keller Albert, Glattfelden – Kimmel Kurt, Rüschlikon – Kofmehl Peter, Zürich 6 – Lattmann Hans-Ruedi, Herrliberg – Leuenberger Uli, Zürich 6/57 – Lutz Max, Zürich 9/47 – Moser Josef, Zürich 8 – Müller Josef, Schaffhausen – Neidhart Erich Hans, Zollikon – Rufener Fritz, Zürich 3 – Rüsch Kaspar, Winterthur – Studhalter Kurt, Zürich 8 – Walder Rudolf, Zürich 2.

Der Vorstand begrüsst die neuen Kameraden recht herzlich.

Übertritt zur Sektion Ostschweiz: Four. Weyrich Ernst, Thal SG.

Pistolensektion

Obmann Fourier Reiter Fritz, Carl Spitteler-Strasse 20, Zürich 7/53. Telephon Privat 051/34 08 76

● Die Generalversammlung der PSS findet Donnerstag, den 24. Januar, 20.15 Uhr, im Restaurant Unteres Albisgütli statt. Wir verweisen auf die persönliche Einladung mit der Traktandenliste. Zum Abschluss der Saison 1962 besuchten unsere Gruppenschützen das Morgartenschiessen und das Gangfischschiessen. Am Morgarten reichte der Durchschnitt von 58,250 Punkten zum 20. Rang von 52 Gastsektionen und am Gangfischschiessen klassierte sich die PSS im 14. Rang von 104 Gruppen mit einem Durchschnitt von 91,00 Punkten.

Unter dem «Oberkommando» von Kamerad Arthur Rast fand am 24. November unser Absenden im Unteren Albisgütli statt, er hat es mit seiner Dekoration gut verstanden, den Saal gemütlich zu gestalten. Dann darf auch das Orchester Sambesi nicht vergessen werden, das unermüdlich für Stimmung sorgte. Aus den Ranglisten geben wir nachstehend eine kurze Übersicht:

Nachdem seit Jahren im Hauptkampf um den Sektionsmeister stets unser Obmann Fritz Reiter an der Spitze der Rangliste zu finden war, hat er 1962 endlich Konkurrenz erhalten, indem ihn Hans Müller von der Spitze verdrängen konnte. Ferner sei auch erwähnt, dass bei den B-Schützen Hptm. Kirchner die «Kleine Meisterschaft» für sich entschied und daher inskünftig mit den «Grossen» schiessen darf!

Eine weitere Sonderleistung gelang Kamerad Kirchner im PSS-Cup, wo er sich die Finalqualifikation gegen die Kameraden Reiter und Wieser erkämpfte. Dass es ihm gelang, den sicheren Cup-Schützen Bernhard Wieser auf den 3. Platz zu verweisen, ist tatsächlich sensationell. Auch möchten wir noch speziell den erstmals zur Abgabe gelangenden Fritz-König-Wanderpreis erwähnen. Als erster Gewinner ist unser Ehrenobmann Godi Rüegsegger aus der Konkurrenz hervorgegangen.

Resultate. Jahresmeisterschaft: 1. Müller Hans, 2. Reiter Fritz, 3. Erb Walter.
B-Meisterschaft: 1. Kirchner Walter.
Endschiessenstich: 1. Reiter Fritz, 2. Vonesch Rudolf, 3. Blattmann Walter.
Juxstich: 1. Müller Hans, 2. Reiter Fritz, 3. Rast Arthur.
Glückschuss: 1. Wieser Bernhard, 2. Vonesch Rudolf, 3. Frei Kurt.
Cup: 1. Reiter Fritz, 2. Kirchner Walter, 3. Wieser Bernhard.
Damenschiessen: 1. Frl. Blattmann, 2. Frau Blattmann, 3. Frl. Banz.
Sie- und Er-Wanderpreis: Stefi und Walter Blattmann, die definitive Gewinner dieses Wanderpreises sind.

Die Preise derjenigen Kameraden, welche am Absenden nicht teilnehmen konnten, sind bei unserem Ehrenobmann G. Rüegsegger, c/o Melitta AG, deponiert. Wir bitten, diese Preise bis Ende Januar abzuholen, ansonst darüber disponiert wird.

Früchte
Gemüse
Kartoffeln

Frankolieferung zu Militärpreisen

Gebr. Krenger Thun
Landesprodukte en gros
Telephon 033 / 2 63 21

Für die
Wiederholungskurse
den bewährten

NICHT VERGESSEN!
Prompte Lieferung oder auf Termin,
in 30-Liter-Fässli franko Station
Offerte bereitwilligst von
H. AESCHBACH, WINTERTHUR
Telephon 052 / 2 59 34